

- 1) W przypadku przekazu takiego jak przekaz będący przedmiotem postępowania przed sądem krajowym, dyrektywa Rady 93/83 z dnia 27 września 1993 r. w sprawie koordynacji niektórych zasad dotyczących prawa autorskiego oraz praw pokrewnych stosowanych w odniesieniu do przekazu satelitarne go oraz retransmisji drogą kablową nie zakazuje, aby wynagrodzenie za wykorzystanie fonogramów było regulowane nie tylko przez prawo Państwa Członkowskiego, na terytorium którego ma siedzibę spółka nadawcza, lecz również przez ustawodawstwo Państwa Członkowskiego, w którym ze względów technicznych znajduje się nadajnik naziemny transmitujący te programy w kierunku pierwszego państwa.
- 2) Artykuł 8 ust. 2 dyrektywy Rady 92/100/EWG z dnia 19 listopada 1992 r. w sprawie prawa najmu i użyczenia oraz niektórych praw pokrewnych prawu autorskiemu w zakresie własności intelektualnej należy interpretować w ten sposób, że w celu określenia godziwego wynagrodzenia, o którym mowa w tym przepisie, spółka nadawcza nie jest uprawniona do jednostronnego potrącenia z kwoty wynagrodzenia za wykorzystanie fonogramów należnej w Państwie Członkowskim, gdzie ma ona siedzibę, kwoty wynagrodzenia pobranej lub wymaganej w Państwie Członkowskim, na terytorium którego znajduje się nadajnik naziemny transmitujący programy w kierunku pierwszego państwa.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 156 z 12.06.2004

#### WYROK TRYBUNAŁU

(trzecia izba)

z dnia 14 lipca 2005 r.

w sprawie C-203/04 Gebrüder Stolle GmbH & Co. KG przeciwko Heidegold Geflügelspezialitäten GmbH (<sup>1</sup>) (wniosek Landgericht Frankfurt am Main o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym)

(Mięso drobiowe — Normy handlowe — Zakaz wskazywania na etykietach niektórych oznaczeń dotyczących rodzaju hodowli — Rozporządzenie (EWG) nr 1538/91)

(2005/C 217/38)

(Język postępowania: niemiecki)

W sprawie C-203/04 mającej za przedmiot wnioski o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez Landgericht Frankfurt am Main (Niemcy) postanowieniem z dnia 28 kwietnia 2004 r., które wpłynęło do Trybunału w dniu 7 maja 2004 r., w postępowaniu: **Gebrüder Stolle GmbH & Co. KG** przeciwko **Heidegold Geflügelspe-**

**zialitäten GmbH**, Trybunał (trzecia izba), w składzie: A. Rosas, prezes izby, A. Borg Barthet (sprawozdawca), A. La Pergola, U. Löhmus i A. Ó Caoimh, sędziowie; rzecznik generalny: M. Poiares Maduro, sekretarz: H. von Holstein, zastępca sekretarza, wydał w dniu 14 lipca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

Artykuł 10 ust. 1 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1538/91 z dnia 5 czerwca 1991 r. wprowadzającego szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (EWG) nr 1906/90 w sprawie niektórych norm handlowych w odniesieniu do drobiu zmienionego przez rozporządzenie Komisji (WE) nr 1321/2002 z dnia 22 lipca 2002 r. należy interpretować w ten sposób, że określenie „chów kontrolowany” („kontrollierte Aufzucht”) stanowi oznaczenie rodzaju hodowli („Haltungsform”) i w związku z tym przepis ten zabrania umieszczenia tego określenia na etykiecie produktu objętego zakresem stosowania wskazanego rozporządzenia.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 190 z 24.7.2004

#### WYROK TRYBUNAŁU

(pierwsza izba)

z dnia 21 lipca 2005 r.

w sprawie C-207/04 (wniosek Commissione tributaria provinciale di Novara o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym): **Paolo Vergani** przeciwko **Agenzia delle Entrate, Ufficio di Arona** (<sup>1</sup>)

(Polityka społeczna — Równość wynagrodzenia i traktowania kobiet i mężczyzn — Odprawa emerytalna — Opodatkowanie związane z wiekiem — Ulga podatkowa)

(2005/C 217/39)

(Język postępowania: włoski)

W sprawie C-207/04 mającej za przedmiot wnioski o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez Commissione tributaria provinciale di Novara (Włochy) postanowieniem z dnia 26 kwietnia 2004 r., które wpłynęło do Trybunału w dniu 10 maja 2004 r., w postępowaniu **Paolo Vergani** przeciwko **Agenzia Entrate Ufficio Arona**, Trybunał (pierwsza izba), w składzie: P. Jann, prezes izby, N. Colneric (sprawozdawca), K. Schieman, E. Juhász i E. Levits, sędziowie; rzecznik generalny: D. Ruiz-Jarabo Colomer; sekretarz: L. Hewlett, główny administrator, wydał w dniu 21 lipca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

Dyrektywę Rady nr 76/207/EWG z dnia 9 lutego 1976 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn w zakresie dostępu do zatrudnienia, kształcenia i awansu zawodowego oraz warunków pracy należy interpretować w taki sposób, że stoi ona na przeszkodzie przepisowi takiemu jak rozpatrywany w postępowaniu przed sądem krajowym, na podstawie którego pracownikom, którzy osiągnęli wiek 50 lat w wypadku pracowników płci żeńskiej oraz 55 lat w wypadku pracowników płci męskiej, przysnaje się, tytułem zachęty do dobrowolnego odejścia z pracy, ulgę polegającą na opodatkowaniu obniżoną o połowę stawką należności wypłacanych w związku z ustaniem stosunku pracy.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 179 z 10.07.2004.

## WYROK TRYBUNAŁU

(czwarta izba)

z dnia 7 lipca 2005 r.

w sprawach połączonych C-304/04 i 305/04 **Jacob Meijer BV, Eagle International Freight BV przeciwko Inspecteur van de Belastingdienst** (<sup>1</sup>) (wniosek *Gerechtshof te Amsterdam* o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym)

(*Wspólna Taryfa Celna — Klasyfikacja taryfowa kart dźwiękowych do komputerów — Ważność rozporządzeń (WE) nr 2086/97 oraz 2261/98*)

(2005/C 217/40)

(Język postępowania: niderlandzki)

W sprawach połączonych C-304/04 i 305/04 mających za przedmiot wnioski o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożone przez *Gerechtshof te Amsterdam* (Niderlandy) postanowieniem z dnia 13 lipca 2003 r., które wpłynęło do Trybunału w dniu 19 lipca 2004 r., w postępowaniach: **Jacob Meijer BV** (C-304/04), **Eagle International Freight BV** (C-305/04) przeciwko **Inspecteur van de Belastingdienst — Douanedistrict Arnhem**, Trybunał (czwarta izba), w składzie: K. Lenaerts, prezes izby, N. Colneric i M. Ilešič (sprawozdawca), sędziowie; rzecznik generalny: J. Kokott, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 7 lipca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2086/97 z dnia 4 listopada 1997 r. oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 2261/98 z dnia 26 października 1998 r., obydwa zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej

Taryfy Celnej są nieważne w zakresie, w jakim klasyfikują karty dźwiękowe do komputerów osobistych, jak te będące przedmiotem sporu w postępowaniu przed sądem krajowym, w podpozycji 8543 89 79 Nomenklatury Scalonej.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 228 z 11.9.2004

## WYROK TRYBUNAŁU

(szósta izba)

z dnia 21 lipca 2005 r.

w sprawie C-449/04 **Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga** (<sup>1</sup>)

(*Uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego — Dyrektywa 2001/51/WE — Brak transpozycji w określonym terminie*)

(2005/C 217/41)

(Język postępowania: francuski)

W sprawie C-449/04, mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie, na podstawie art. 226 WE, uchybienia zobowiązaniom Państwa Członkowskiego, wniesioną w dniu 27 października 2004 r., **Komisja Wspólnot Europejskich** (pełnomocnicy: C. O'Reilly i A.-M. Rouchaud-Joët ) przeciwko **Wielkiemu Księstwu Luksemburga** (pełnomocnik: S. Schreiner), Trybunał (szósta izba) w składzie: A. Borg Barthet, prezes izby, J.-P. Puissochet i A. Ó Caoimh (sprawozdawca), sędziowie, rzecznik generalny: F. G. Jacobs, sekretarz: M. R. Grass., wydał w dniu **21 lipca 2005 r.** wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

- 1) Nie wydając przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy Rady 2001/51/WE z dnia 28 czerwca 2001 r. uzupełniającej postanowienia art. 26 Konwencji Wykonawczej do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r., Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy tej dyrektywy.
- 2) Wielkie Księstwo Luksemburga zostaje obciążone kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 314 z 18.12.2004